LUCA PARTNER, s.r.o.
Pestovateľská 6, 821 04 Bratislava - m.č. Ružinov
lucapartner@lucapartner.sk
www.lucapartner.sk
+421 905 787 877

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a miestne zastupiteľstvo konsolidujúcej účtovnej jednotky Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Podmienený názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka ***Mestská časť Bratislava - Staré Mesto***, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k **31. decembru 2025**, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem skutočnosti opísanej v odseku „Základ pre podmienený názor", priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie konsolidovaného celku *Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto* k 31. decembru 2025 a konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve").

Základ pre podmienený názor

Mestská časť vykazuje nerozpustené cudzie zdroje financovania dlhodobého majetku (dotácie) v celkovej výške 8 219 tis. Eur (rok 2024: 7 173 tis). Pre posúdenie správnosti tejto sumy, ktorá postupne eliminuje časť odpisov majetku obstaraného z cudzích zdrojov vo vecnej a časovej súvislosti vo výkaze ziskov a strát, sme nezískali dostatočné a vhodné dôkazy vo väzbe na majetkovú evidenciu. Použitie náhradných postupov nepokrylo dostatočným spôsobom objem vykázaného zostatku účtu. Uvedená skutočnosť predstavuje riziko nesprávne vykázanej sumy pasív v individuálnej účtovnej závierke na riadku 182 súvahy a vykázaných výnosov v individuálnej účtovnej závierke na riadku 128, ktorými sú výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu a od iných subjektov verejnej správy.

V procese zostavovania konsolidovanej účtovnej závierky neboli dôsledne odsúhlasené vzájomné vzťahy medzi Mestskou časťou Bratislava - Staré Mesto a jej dcérskou účtovnou jednotkou Technické služby Staré Mesto, a.s.. Pre overenie konsolidácie kapitálu a eliminovaných nákladov a výnosov medzi uvedenými stranami boli použité náhradné postupy. Výška vzájomných nákladov a výnosov za poskytnuté služby, ktorá nebola preukazným spôsobom zdokumentovaná, bola identifikovaná vo výške cca 1,8 milióna eur.

Textová časť Poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke neobsahuje požadovanú štruktúru údajov podľa Opatrenia MF SR z 22. novembra 2023 č. MF/014271/2023-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe v znení neskorších predpisov.

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od konsolidovaného celku sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite") týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit konsolidovanej účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zdôraznenie skutočnosti

Mestská časť nevykazuje objem (hodnotu) zvereného majetku Hlavným mestom SR Bratislava v súlade s § 48 ods. 5 Opatrenia MF SR zo dňa 12. 12. 2022 č. MF/014454/2022-36, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre obce, vyššie územné celky a nimi zriadené rozpočtové organizácie a príspevkové organizácie, podľa ktorého sa majetok Hlavného mesta Bratislava zverený do správy inej mestskej časti účtuje a vykazuje na účte 359 - Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy a iné zúčtovania. Vzhľadom na nejednotnosť účtovania a vykazovania zvereného majetku v účtovných závierkach tak odovzdávajúceho (Hlavné mesto Bratislava) ako aj prijímateľa, t. j. správcov, ktorými sú mestské časti, taktiež nejednotný spôsob odsúhlasovania obstarávacej ceny neodpisovaného majetku a zostatkovej ceny odpisovaného majetku medzi uvedenými subjektami verejnej správy, dávame uvedenú skutočnosť do pozornosti. Náš názor nie je z tohto dôvodu modifikovaný.

LUCA PARTNER, s.r.o.
Pestovateľská 6, 821 04 Bratislava - m.č. Ružinov
lucapartner@lucapartner.sk
www.lucapartner.sk
+421 905 787 877

Iná skutočnosť (1)
Mestská časť Bratislava - Staré Mesto je na základe zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 105/2024 Z. z. od 1. januára 2025 dohliadaným subjektom podľa § 2 ods. 15 písm. f) bod 4 zákona, definovaným ako subjekt osobitného významu a teda nie je subjektom verejného záujmu, ktorý uvádza § 2 ods. 16 rovnakého zákona.

Iná skutočnosť (2)
Audit účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie (k 31. 12. 2024) vykonal iný audítor, ktorý k tejto účtovnej závierke vydal nemodifikovaný názor.

Iná skutočnosť (3)
Audit konsolidovanej účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie (k 31. 12. 2024) vykonal iný audítor, ktorý k tejto účtovnej závierke vydal nemodifikovaný názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku
Štatutárny orgán konsolidovaného celku je zodpovedný za zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky
Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.

- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol konsolidovaného celku.

- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.

- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť konsolidovaného celku nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.

LUCA PARTNER, s.r.o.
Pestovateľská 6, 821 04 Bratislava - m.č. Ružinov
lucapartner@lucapartner.sk
www.lucapartner.sk
+421 905 787 877

- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Konsolidovanú výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame konsolidovanú výročnú správu, zvážime, či konsolidovaná výročná správa Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve a na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,

- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky.

Bratislava 23. októbra 2026

ÚRAD PRE DOHĽAD NAD VÝKONOM AUDITU
UDVA
426
číslo licencie
LUCA PARTNER, s.r.o.

Slovenská komora audítorov
SKAU
Č. licencie 890
Ing. Mária Cvečková

LUCA PARTNER, s.r.o.
Licencia UDVA č. 426

Ing. Mária Cvečková, CA
štatutárny audítor
Licencia SKAU č. 890